
ALBERTO SOTO: Aqui fala Alberto Soto, muito obrigado a todos e bem-vindos à teleconferência, é o LACRALO Showcase, organizando uma teleconferência.

TERRI AGNEW: Muito obrigada Alberto. Bom dia, boa tarde, boa noite. Bem-vindos à teleconferência do Showcase da LACRALO, do dia 13 de abril às 20 horas do Brasil.

No canal interespanhol, nós temos Johnny Laureano, Carlos Vera Quintana e Tatiana Toculescu.

No canal de português nós temos a Alyne, no staff nós temos a Heidi, Gisella Gruber, Silvia Vivanco e eu então, por favor, antes de falar, não esqueça de dizer o seu nome, não só pra transcrição mas também para os intérpretes. Temos intérpretes de português e espanhol. A de português é Bettina, de espanhol é Sabrina.

ALBERTO SOTO: Muito obrigado Terri. Espero durar até o final da conferência porque eu não estou com a voz muito boa hoje. E o primeiro item da nossa agenda que é a revisão do orçamento e a busca de possíveis patrocinadores. A situação é um desafio na Argentina em termos de obter patrocínio. Além disso, já houve duas reuniões da ICANN em Buenos Aires e teve um intervalo muito curto entre as duas, então é muito difícil conseguir patrocínio bom.

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

Eu gostaria de saber se alguém que está trabalhando no orçamento ou no patrocínio conseguiu algum avanço.

VANDA SCARTEZINI: Eu ainda estou buscando um patrocínio. Eu não consegui ainda encontrar nenhum patrocinador, no entanto, acredito que vamos conseguir. Estou buscando patrocinadores europeus e americanos.

Eu tenho uma pergunta pra todos. Vocês tentaram enviar um e-mail do (Arnold Gleiser) [00:03:10], pelo ponto BR?

ALBERTO SOTO: Não tenho essa informação de contato, por favor nos envie por e-mail, muito obrigada.

VANDA SCARTEZINI: Eu vou fazer isso.

ALBERTO SOTO: Se você fizer isso eu vou enviar o e-mail imediatamente. Se vocês souberem de algum patrocinador em potencial que eu pudesse contatar me enviem o e-mail e eu vou entrar em contato com esse patrocinador.

SILVIA VIVANCO: Boa noite a todos, eu tenho alguns comentários. Dentro da ICANN, do orçamento da ICANN tem US\$ 1.000,00 para o Showcase. US\$ 1.250,00. Em geral quando se escolhe um tópico pro Showcase ou pra vitrine,

seria bom ter um slogan que promova essa vitrine para obter mais patrocínio. Seria uma maneira de avançar interessante.

Nós fizemos isso em edições anteriores, talvez você possa pensar em desenvolvimento, uma intranet para todos. Dessa forma ficaria mais interessante para os patrocinadores em potencial.

Vocês sabem quantos ALS's estarão presentes? Quantas pessoas vão participar fisicamente do Showcase?

Bom, no ano passado foram 125 pessoas que participaram, seria bom saber, é uma informação importante para calcular o (catering) [00:05:28], as bebidas, a comida. Então de 75 a 100 pessoas seria o número de participantes. Eu gostaria de trabalhar em todos os tópicos para conseguirmos avançar com o trabalho.

ALBERTO SOTO:

Muito obrigado Silvia. Muito obrigado pela quantidade ou pela cifra no orçamento. No Showcase anterior em Buenos Aires, tínhamos dois mil dólares. A minha pergunta é, estes US\$ 1.250,00 para que nós vamos usar? nós temos que pagar o catering para 100 pessoas?

SILVIA VIVANCO:

Você pode usar a locação do orçamento da forma que você quiser, não está alocado para uma atividade específica, como para catering, por exemplo. Você pode usar como quiser.

ALBERTO SOTO: Muito obrigado. Bom, a situação é a seguinte, eu acho que já está fechado no Sheraton, vai ser no mesmo local que 2013. Obrigado.

Mas a questão é que nós do comitê organizador pensamos no seguinte, se nós conseguirmos patrocinadores, nós não vamos captar muito dinheiro, então, se nós fizermos o Showcase fora do local da reunião, porque este local é muito caro. Todos os hotéis internacionais permitem o seguinte, se eu conseguir catering grátis ou as bebidas, o hotel não me permite usar essas bebidas ou esses alimentos que foram cedidos gratuitamente. Estamos pensando na possibilidade de fazer o Showcase fora do local da reunião.

ALBERTO SOTO: Há uma possibilidade, claro que você pode fazer o Showcase onde quiser, no entanto, estou pensando no transporte no centro de Buenos Aires, por causa do trânsito, etc., e em segundo lugar eu estou pensando na programação, no horário, então, às vezes temos muitas sessões, as pessoas tem que correr de uma sessão pra outra. E é por isso que eu queria uma explicação do programa porque nós precisamos fazer o Showcase na segunda ou na terça, então nós temos que decidir se vamos fazer o Showcase no local ou fora do local da reunião, porque se for fora nós precisamos conseguir transporte.

Eu vejo que você esta colocando no chat, eu acho que essa informação, o que estou dizendo é relevante, temos pouquíssimo dinheiro. Não temos patrocinadores como temos limitados a realizar o Showcase no local da reunião, eu vou fazer uma reunião essa semana. Nós temos outras possibilidade, podemos fazer o Showcase em outro lugar, eu estou explorando várias possibilidades. A prefeitura de Buenos Aires me

informou... eu conheço pessoas do governo da cidade de Buenos Aires então eu estou pensando em utilizar o local da Secretaria de Relações Internacionais de Buenos Aires e poderemos fazer lá. Então a Secretaria de Relações Internacionais poderia então, realizar esse Showcase, é só a duas quadras do hotel.

SILVIA VIVANCO:

O hotel onde será a reunião da ICANN já foi pago, então, estes US\$ 1.250,00 são para gastar com catering ou outros itens. A gente não precisa fazer o Showcase em outro lugar porque o hotel já foi pago. Então se vocês está pensando em poupar, talvez isso não ocorra na verdade.

ALBERTO SOTO:

Obrigado Silvia. Eu estou tentando encontrar algo que não cobre, que seja grátis, então se eu conseguir outro lugar gratuito também posso conseguir catering e bebidas gratuitamente. Eu ia falar do show, eu estou pulando um pouco alguns pontos da agenda, mas temos 700 no máximo para o show de tango ou para um show de folclore. E esse orçamento é bem barato, então estava pensando em um show de mais qualidade com dois ou três casais. Então seriam três casais que dançariam tango e danças folclóricas e também temos que incluir os vídeos e também temos o show ao vivo que é tango ou folclore. Talvez tenhamos outro tipo de música e mais a explicação escrita em inglês, em espanhol sobre o que são essas danças típicas.

As nossas mãos estão amarradas por assim dizer, então só desta sugestão.

SILVIA VIVANCO: Eu gostaria de dizer... bom, porque nós não pensamos em dois cenários, A e B? No cenário A é o Sheraton com esses US\$ 1.250,00 e o cenário B seria um local externo. Eu acho que a gente tem que pensar nessas duas possibilidades.

ALBERTO SOTO: Eu acho excelente trabalhar com esses dois cenários, vamos fazer isso essa semana. Nós vamos ter uma reunião com o anfitrião e eu moro fora da cidade, eu posso ir pro centro uma ou duas vezes por semana e acho que eu sou o único que estou próximo do centro de Buenos Aires e que pode tomar conta disso. Esse tema está levando mais tempo do que o necessário, e também eu estou tendo uma obra na minha casa e eu estou bastante ocupado, no entanto, eu vou tentar ir ao centro amanhã para me reunir com o comitê organizador. Eu acho que talvez eu possa fazer isso na terça-feira ou até a sexta-feira já tenhamos definido todos os itens que estamos discutindo agora.

VANDA SCARTEZINI: Na minha experiência com o café da manhã das mulheres do DNS, quando nós trabalhamos usando o local da reunião da ICANN, nós sempre calculamos pensando que metade das pessoas que nós convidamos, só metade vai aparecer. Então se vocês convidaram 100 pessoas nós temos que pedir catering para 60 pessoas no máximo. E com isso nós conseguimos poupar muito.

E eu acho que o mesmo se aplica aqui, mesmo que fiquemos dentro do hotel, porque na minha experiência, mesmo em Buenos Aires, ou diria

especialmente em Buenos Aires, se nós pedirmos comida para 50 participantes, nós vamos ter comida suficiente até para organizar mais um café da manhã.

ALBERTO SOTO:

Obrigado Vanda. Nós vamos levar isso em consideração, pensamos nisso também, muito obrigado pela sugestão. Infelizmente todos esses tópicos estão inter-relacionados, não podemos falar de catering no momento porque isso depende do nível de patrocínio que vamos conseguir. Eu acho que nós temos que nos concentrar no patrocínio. Talvez possamos falar no item número 5 da agenda.

No Showcase anterior, a ICANN nos deu US\$ 2.000,00, agora nos deram US\$ 750,00 a menos. Será que a gente consegue os 2 mil que a gente recebeu da outra vez?

SILVIA VIVANCO:

Vou falar com o gerente para ver se consigo um valor maior.

CARLOS VERA QUINTANA:

Muito obrigado, Alberto. Gostaria de sugerir o seguinte, gostaria de saber assim que possível onde será feito o Showcase porque muitos dos ALS's são patrocinados pelo ISOC. Então, com a confirmação da data, nós vamos conseguir garantir a sua presença porque quando a sua viagem é patrocinada você precisa participar de todas as reuniões, então, seria bom saber qual é a data para confirmar a participação dessas pessoas.

ALBERTO SOTO: Silvia você pode nos dizer quais foram os primeiros dias que foram considerados?

SILVIA VIVANCO: Pensamos na quarta, eu acho que é quarta dia 24, e segunda-feira, 27. Você poderia confirmar estes dois dias pro Showcase e quais dias seriam mais adequados? Eu acho que quarta é mais adequado porque havendo uma noite de gala, então...

CARLOS VERA QUINTANA: Eu acho que deve ser na segunda, porque é melhor pra nós.

VANDA SCARTEZINI: Sim, mas geralmente na segunda-feira há outras reuniões dos patrocinadores oficiais da ICANN.

GISELLA GRUBER: Na segunda-feira nós ainda temos a programação mas você está correta, geralmente na segunda-feira há eventos privados de vários grupos e pode haver uma sessão que termine só às 19 horas. Ainda não está confirmado, então o showcase teria que ser depois das 18 horas. Eu acho que quarta-feira é uma opção melhor. Obrigada Silvia.

SILVIA VIVANCO: Gisella, seja bem-vinda.

ALBERTO SOTO: Muito obrigado. Então se todos concordarmos, vamos estabelecer a quarta-feira como a data definitiva do Showcase. Alguém se opõe? Eu não estou vendo ninguém levantando a mão, então será na quarta-feira. Alguma sugestão em relação ao showcase, a vitrine em si?

VANDA SCARTEZINI: Eu acho que nós concordamos com as sugestões feitas na teleconferência anterior, então fazer uma mistura de vídeo e um show de dança ao vivo.

ALBERTO SOTO: Bom, é claro, isso foi definido. Nós precisamos acordar é quanto que nós vamos gastar com isso. Qual é o tema do showcase, que é diferente do tema do show musical, por assim dizer.

SILVIA VIVANCO: Alberto, se você me permite, alguns showcases tem um slogan, intranet para desenvolvimento, internet para todos, talvez seja alguma coisa que você possa pensar. Ter um tema que unifique o LACRALO. Nós estamos muito focados no treinamento, na capacitação, como diz Rodrigo de La Parra, então, talvez pensar na internet na América Latina, capacitando todos, nesse sentido.

ALBERTO SOTO: Muito obrigado, nós vamos pensar nisso na reunião da sexta-feira. Vamos começar a trabalhar nisso imediatamente. Vamos começar a fazer então a publicidade do nosso showcase.

SILVIA VIVANCO: Muito obrigada.

ALBERTO SOTO: É claro, nós vamos fazer alterações, dependendo do nível de patrocínio que possamos conseguir. Acordamos quanto ao tópico, quanto a como estruturar o Showcase. Nós precisamos definir agora como combinar a dança ao vivo com o vídeo. Eu vou estar vestido de gaúcho argentino e a Vanda também.

E também a Vanda disse que vai usar uma roupa tradicional do Brasil.

Eu imagino que nosso amigo da Colômbia, do Equador e do Caribe vão estar usando as roupas tradicionais na recepção. A ideia é de estarmos usando roupas tradicionais dos nossos países na reunião, isso já foi acordado. Eu não quero atrasar muito essa teleconferência, eu não sei se há outros tópicos a serem levantados.

SILVIA VIVANCO: Mais uma sugestão, é só uma sugestão. Vamos ver o que você acha disso. Talvez poderia ser dada uma lição curta de tango, então, estimulando as pessoas a dançarem, seria uma excelente ideia em termos de extensão de alcance. Então vai ter esse show de tango e depois uma curta aula de tango, uma forma de engajar as pessoas e de estimular a sua participação.

ALBERTO SOTO: É claro, a Heidi está digitando alguma coisa, vai ser bom uma lição. Nós dois estamos pensando em sintonia. Estive falando com o pessoal, os bailarinos que contratamos no showcase, eu preciso trabalhar um

pouco mais em relação ao custo, então, talvez tenhamos menos bailarinos para ter a aula de tango. Eu acho uma excelente ideia.

Exatamente. E além disso eu estou tentando incluir o seguinte, durante a semana o Teatro Colón que é um dos teatros de ópera mais famosos do mundo, eu acho que é um dos três melhores do mundo, durante a semana da reunião da ICANN, a Orquestra Filarmônica vai dar um concerto então, eu estou tentando conseguir entradas, talvez não 100 entradas, e isso pode ser parte da nossa showcase. É maravilhoso o teatro e a orquestra é maravilhosa então acho que seria uma ótima ideia. Eu não consegui ainda as entradas, mas se eu conseguir as 100 entradas, a ideia é que as pessoas se inscrevam e nós vamos sortear as entradas. Os sortudos vão poder ir ao concerto. Eu tenho que saber exatamente qual é a hora do concerto e preciso ver qual é a programação da reunião da ICANN para este dia. Eu não sei exatamente o dia porque o Teatro Colón tem uma programação e eu não consigo me lembrar agora exatamente qual é a data. Mas isso está dentro das possibilidades e eu posso atualizá-la mais tarde enviando um e-mail.

CARLOS VERA QUINTANA: É uma excelente ideia.

ALBERTO SOTO: Obrigado. Desculpe, mas eu não estou me sentindo bem, então, se não houver nenhum outro assuntos ser discutido, quero lembrá-los que não esqueçam de contatar possíveis patrocinadores e também pedir que a ICANN aumente de 1.250 para US\$ 2.000,00 o orçamento para o

showcase. Eu não sei se alguém tem mais alguma ideia ou sugestão nesse momento.

VANDA SCARTEZINI: Eu tenho uma ideia. Por exemplo, se o showcase, se o hotel fosse decorado com mesinhas como se fosse um café em Buenos Aires seria excelente.

ALBERTO SOTO: É uma excelente ideia. Ótimo. Então nós vamos fazer uma decoração de tango. Então meus caros colegas, amigos, agradeço a todos por participarem dessa teleconferência. Talvez na sexta-feira a gente possa falar pelo Skype como fizemos da última vez e vamos tentar resolver o máximo de assuntos possíveis.

SILVIA VIVANCO: Quando você quer ter a próxima teleconferência com interpretação?

ALBERTO SOTO: Vamos discutir isso na sexta-feira próxima e dependendo do progresso que fizermos nós vamos avisar você.

SILVIA VIVANCO: Por favor, nos avise com antecedência para que isso possa ser coordenado com as intérpretes, pois como você sabe, nós temos uma programação muito cheia. Essas teleconferências são coordenadas, é muito importante continuar a trabalhar junto com vocês e com a equipe nas teleconferências e outros temas.

ALBERTO SOTO: É claro.

SILVIA VIVANCO: Ana, você quer digitar alguma coisa no chat? Por favor, seria ótimo.

ALBERTO SOTO: Eu gostaria de agradecer a ela por ter participado. Então, meus queridos colegas e amigos, agradeço muito, agradeço às intérpretes, à equipe da ICANN por nos dar apoio e com isso eu encerro a reunião e vamos nos encontrar novamente na sexta-feira, muito obrigado.

A reunião então foi encerrada, muito obrigada por participar e não se esqueçam de desligar os equipamentos, tenham um excelente dia.